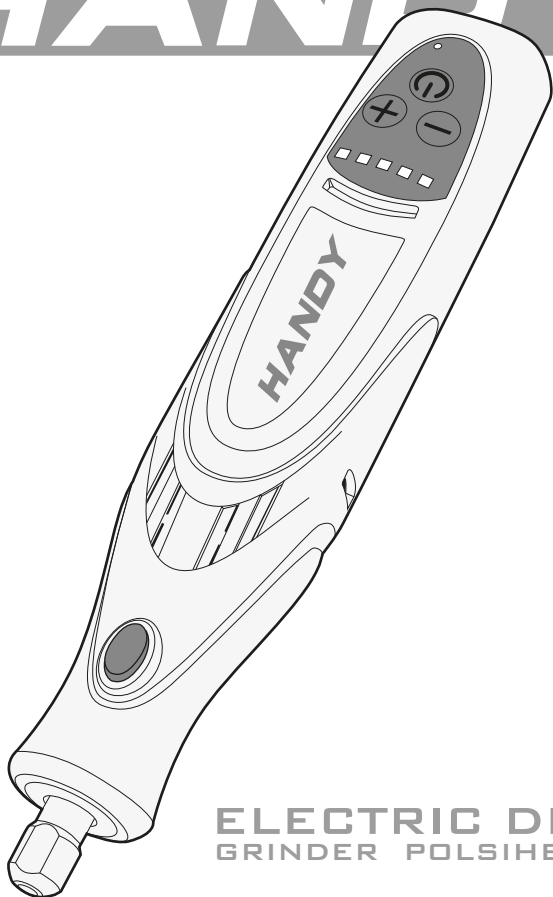


HANDY



10369

ELECTRIC DRILL
GRINDER POLSIHER SET

The HANDY DRILL sanding, engraving and drilling machine has been specially developed for home, manicure / pedicure and DIY purposes. Thanks to the built-in battery, you can use the tool anywhere without cables. You can use it to drill small holes, polish, engrave or even cut. It can be ideal for removing burred edges. Maximum shaft diameter Ø3.2 mm. The various chucks can be connected easily and quickly. Thanks to its compact size and weight, the tool is easy to handle, even in hard-to-reach places. It can also be suitable for precise machining of wood, metal and plastic.

Use

Hold the device as if you were holding a writing instrument. Be careful not to press the chuck lock button (B) during operation, as this may damage the device. The switch (C) on the end of the appliance can be used to switch the appliance on and off. Before connecting to the mains, make sure that the power button is in the "0" position. To avoid dangerous situations, only connect the device to a power source when it is set this way!

Change of accessories

- Turn off the device and make sure it is completely stopped. (For the higher security and to avoid the injuries remove the power cable from the wall socket!)
- Push and hold the collet lock (B) button and turn the collet until the button descends!
- When the collet has locked, turn the collet closing cap (A) and remove the accessory/head.
- Place the new accessory or head onto the collet and screw the closing cap to close, while the LOCK BUTTON is held all time.
- Release the LOCK BUTTON!

Accessories

A - Clamping head (chuck)	D - Increase speed / Decrease speed
B - Chuck lock button	E - Clamping heads
C - On / Off switch	F - DC Socket

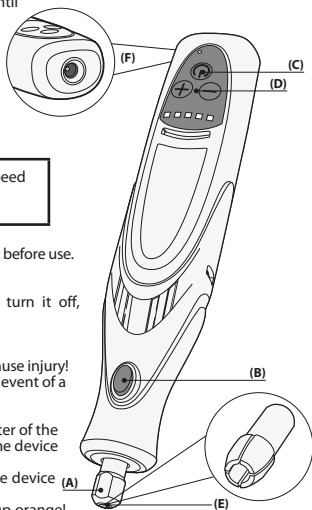
ATTENTION!

- Always make sure that the charging cable and the device are intact before use.
- Do not use in humid environments, rain!
- Never use near flammable gases or liquids.
- Do not force the machine if you feel it slow down or stop, turn it off, or finish the operation
- Never press the chuck lock button during operation!
- Wear protective clothing (goggles , mask , gloves) during use.
- Do not touch the drill / grinder tip during operation, as this may cause injury!
- It is strictly forbidden to disassemble or modify the device! In the event of a malfunction, contact a specialist for repairs.
- Only charge the device with its own charging cable and adapter!
- Before connecting to the mains, always make sure that the adapter of the appliance is compatible with the voltage. The charging time of the device is 2-3 hours.
- Do not use the device while charging, to protect the battery, the device will not rotate the motor after connecting the cable!
- When the device's battery is low, the battery charge LED lights up orange! In this case, stop using the tool and charge the tool battery.

Technical data

Adapter input voltage: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
 Adapter output voltage: 9 V DC, 500 mA
 Battery: 16340, LI-ION, 7.4 V - 1100 mAh
 Charging time: 2 - 3 hours
 Operating time with one charge: up to 60 minutes
 Operating voltage: 7.4 V DC
 Performance: 4.5 W
 Power consumption: max . 500 mA
 Battery cycle: 500
 Idle speed: 5000 - 25,000 rpm
 Chuck capacity: 1 - 3.2 mm

Max tool diameter (disc): 35 mm
 Dimensions: 210 x Ø40 mm
 Vibration: 1.55 m / s²
 Noise pressure: max . 80 dB
 Contact protection class: III
 Protection: IP20
 Cable length: 175 cm
 Color: Orange / Black
 Weight: ~ 250 g
 Material: Plastic



A HANDY DRILL csiszoló, gravírozó és fűrőgép kifejezetten otthoni, manikűr/pedikűr és barkács célra lett kifejlesztve. A beépített akkumulátornak köszönhetően, kábelek nélkül, bárhol használhatja a szerszámot. Segítségével kisebb furatokat készíthet, csiszolhat, polírozhat, gravírozhat vagy akár vághat. Ideális lehet sorjás élek eltávolításához. Maximális furat befogadó képessége Ø3,2 mm. A különféle kiegészítők egyszerűen és gyorsan csatlakoztathatók. Kompakt, kis méretének és súlyának köszönhetően könnyen kezelhető a szerszám akár nehezen hozzáférhető helyeken is. Alkalmas lehet fa, fém, műanyag precíz megmunkálására is.

Használat

A készüléket tartásra úgy mintha egy íróeszközt tartana. Vigyázzon arra, hogy működés közben ne nyomja be a tokmányzáró gombot (B), mert az károkat okozhat a készülékben. A készülék végén található kapcsoló (C) segítségével lehet a készüléket be- és kikapcsolni. Hálózati áramforráshoz történő csatlakozás előtt győződjön meg arról, hogy a bekapcsoló gomb „0” állásban van! A balesetveszélyes helyzetek elkerülése érdekében csak így szabad a készüléket áramforráshoz csatlakoztatni!

Tartozék csere

1. Kapcsolja ki a készüléket, bizonyosodjon meg róla, hogy a forgórész áll! (A nagyobb biztonság és a balesetveszély elkerülése érdekében áramtalanítsa a terméket!)
2. Nyomja be és tartsa lenyomva a tokmányzáró gombot (B), majd forgassa a tokmányt, amíg a gomb teljesen be nem nyomódik!
3. Amikor beakadt a forgó rész, csavarja le a tokmányt záró sapkát (A) és húzza ki a cserélni kívánt alkatrészt/fejet.
4. Helyezze be az új/másik megmunkáló fejet a tokmányba majd szorítsa rá a csavart, eközben a tokmányzáró gombot folyamatosan tartsa lenyomva!
5. Ezek után engedje fel a tokmányzáró gombot!

Tartozékok

A - Rögzítő gyűrű (tokmány)	D - Fordulatszám növelés / csökkentés
B - Tokmányzáró gomb	E - Szorító fejek
C - Ki/Be kapcsoló	F - DC Csatlakozó

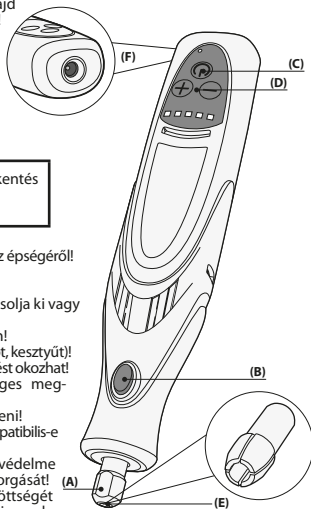
FIGYELEM

- Használat előtt mindig bizonyosodjon meg a töltőkábel és az eszköz épségéről!
- Ne használja nedves környezetben, esőben!
- Soha ne használja gyúlékony gázok vagy folyadékok közelében.
- Ne erőltesse a készüléket, ha érzi, hogy lelassul vagy megáll, kapcsolja ki vagy fejezze be a műveletet.
- Soha nem nyomja meg a tokmányzáró gombot működés közben!
- Használat közben viseljen védőruházatot (védőszemüveget, maszkot, kesztyűt)!
- Működés közben ne érintse meg a fűrő/csiszoló hegyet, mert az sérülést okozhat!
- A készüléket szétszerelni, módosítani szigorúan tilos! Esetleges meghibásodás esetén forduljon szakszervízhez a javítást illetően!
- A készüléket csak saját töltőkábelével és adapterével szabad tölteni!
- A hálózathoz történő csatlakozás előtt mindig tájékozódjon, hogy kompatibilis-e a feszültséggel a készülék adaptere! A készülék töltési ideje 2-3 óra.
- A készüléket tilos töltés közben használni, az akkumulátor védelme érdekében az eszköz a kábel csatlakoztatása után tiltja a motor forgását!
- Ha a készülék akkumulátora merül, az akkumulátor töltöttségét visszajelző LED narancssárga színnel világít! Ilyen esetben fejezze be a készülék használatát és töltsse fel a szerszám akkumulátorát!

Technikai adatok

Adapter bemeneti feszültség: 100 - 240 V AC, ~50 / 60 Hz
 Adapter kimeneti feszültség: 9 V DC, 500 mA
 Akkumulátor: 16340, LI-ION, 7,4 V - 1100 mAh
 Töltési idő: 2 - 3 óra
 Üzemidő egy feltöltéssel: akár 60 perc
 Működési feszültség: 7,4 V DC
 Teljesítmény: 4,5 W
 Áramfelvétel: max. 500 mA
 Akkumulátor ciklus: 500
 Üresjáratú fordulatszám: 5000 - 25000 fordulat / perc
 Tokmány befogadóképessége: 1 - 3,2 mm

Max szerszámátmérő (korong): 35 mm
 Mérete: 210 x Ø40 mm
 Vibráció: 1,55 m/s²
 Zajnyomás: max. 80 dB
 Érintésvédelmi osztály: III.
 Védettség: IP20
 Kábelhossz: 175 cm
 Szín: Narancs / Fekete
 Súly: ~250 g
 Anyaga: Műanyag



Brusný, gravírovací a vrtací stroj HANDY DRILL byl speciálně vyvinut pro domácí použití, manikúru / pedikúru a domácích majstrov. Vďaka zabudovanému akumulátoru môžete pracovať bez kabeľov kdekoli. Umožňuje vŕtanie, leštenie, gravírovanie alebo dokonca vyrezávať menších otvorov. Môže to byť ideálnym riešením k odstráneniu okrajú otvôr. Maximálna kapacita otvoru Ø3,2 mm. Rôzne doplnky sa dajú ľahko a rýchlo pripojiť. Ďakým kompaktným rozmerom a hmotnosťou je s náradím ľahká manipulácia i na ťažko dostupných miestach. Môže byť vhodný i na presné obrábění dreva, kovu a plastu.

Používání

Držte zařízení, jak byste drželi pero. Dbajte na to, aby ste během provozu nestiskli zajišťovací tlačítko skličidla (B), protože by to mohlo poškodit zařízení. Spínač (C) na konci přístroje je možné použít k zapnutí a vypnutí přístroje. Před připojením k síti se ujistěte, zda je vypínač v poloze "0". Abyste předešli riziku úrazu, připojte přístroj pouze ke zdroji napájení tímto způsobem.

Výměna příslušenství

1. Vypněte přístroj, ujistěte se, že se otáčející část zastavila. (Pro větší bezpečnost a vyloučení rizika úrazu produkt odpojte od sítě!)
2. Podržte zajišťovací tlačítko skličidla (B), potom skličidlem otáčejte, dokud není tlačítko zcela stlačené.
3. Když je rotující část zachycena, odšroubujte skličidlo (A) a vytáhněte část / hlavu, která se má vyměnit, z upínacích hlav.
4. Vložte novou / jinou obráběcí hlavu do skličidla a utáhněte šroub, zatímco držíte stisknuté zajišťovací tlačítko skličidla.
5. Potom uvolněte zajišťovací tlačítko skličidla

Součástky

A - Upevňovací prsten (skličidlo)	D - Zvýšení rychlosti / snížení rychlosti
B - Tlačítko blokování skličidla	E - Upínací hlavy
C - Tlačítko pro zapnutí / vypnutí	F - DC zásuvka

Pozor!

- Před použitím se vždy ujistěte o tom, že kabel není poškozen!
- Přístroj nepoužívejte ve vlhkém prostředí, v dešti!
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých plynů nebo tekutin.
- Přístroj nezatěžujte, pokud pocítíte, že přístroj zpomaluje nebo se zastaví, vypněte ho a ukončete pracovní proces.
- Během činnosti nikdy nemačkejte zajišťovací tlačítko skličidla!
- Během provozu vždy noste ochrannou oděv (ochranné brýle, rukavice a respirátor)
- Během provozu se nedotýkejte hrotu vrtačky / brusky, protože by to mohlo způsobit zranění!
- Je přísně zakázáno zařízení rozebírat nebo upravovat! V případě poruchy se obraťte na odborný servis s opravou.
- Nabíjete přístroj pouze vlastním nabíjecím kabelem a adaptérem!
- Před připojením k síti se vždy přesvědčte, zda je adaptér spotřebiče kompatibilní s napětím. Doba nabíjení zařízení je 2 - 3 hodiny.
- Nepoužívejte přístroj během nabíjení, kvůli ochraně baterie nesmí přístroj po připojení kabelu otáčet motor!
- Když je baterie zařízení vybitá, rozsvítí se LED dioda nabíjení baterie oranžově! V takovém případě přestaňte nářadí používat a nabíjete baterii nářadí.

Technické údaje

Vstupní napětí akumulátoru: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz

Výstupní napětí akumulátoru: 9 V DC, 500 mA

Akkumulátor: 16340, LI-ION, 7,4 V - 1100 mAh

Doba nabíjení: 2 - 3 hodiny

Provozní doba na jedno nabití: až 60 minut

Provozní napětí: 7,4 V DC

Výkon: 4,5 W

Spotřeba energie: max. 500 mA

Počet cyklů akumulátoru: 500

Volnoběžná rychlost: 5000 - 25000 otáček / minutu

Kapacita skličidla: 1 - 3,2 mm

Max. průměr nástroje (kotouč): 35 mm

Rozměr: 210 x Ø40 mm

Vibrace: 1,55 m / s²

Tlak hluku: max. 80 dB

Třída ochrany proti dotyku: III

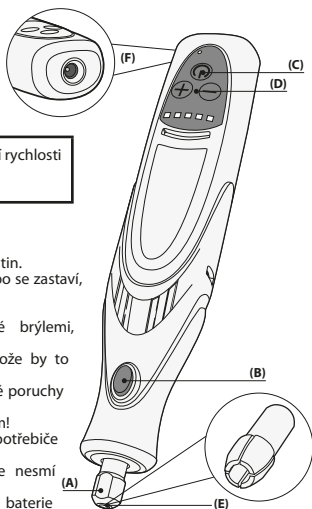
Třída ochrany: IP20

Délka kabelu: 175 cm

Barva: Oranžová / Černá

Hmotnost: ~ 250 g

Materiál: Plast



Brúsky, gravírovací a vŕtací stroj HANDY DRILL bol špeciálne vyvinutý pre domáce použitie, manikúru / pedikúru a domácich majstrov. Vďaka zabudovanému akumulátoru môžete pracovať bez káblov kdekoľvek. Umožňuje vám vŕtanie, leštenie, gravírovanie alebo dokonca vrezávať menších otvorov. Môže to byť ideálne riešenie na odstránenie okrajov otrepov. Maximálna kapacita otvoru Ø3,2 mm. Rôzne doplnky sa dajú ľahko a rýchlo pripojiť. Vďaka svojim kompaktným rozmerom a hmotnosti je s náradím ľahká manipulácia aj na ťažko dostupných miestach. Môže byť vhodný aj na presné obrábanie dreva, kovu a plastov.

Používanie

Drzte zariadenie, akoby ste držali pero. Dbajte na to aby ste počas prevádzky nestlačili zaistovacie tlačidlo skľučovadla (B), pretože by to mohlo poškodiť zariadenie. Spínač (C) na konci prístroja je možné použiť na zapnutie a vypnutie prístroja. Pred pripojením k sieti sa uistite, či je vypínač v polohe „0“. Aby ste predišli riziku úrazu, pripojte prístroj iba k zdroju napájania týmto spôsobom!

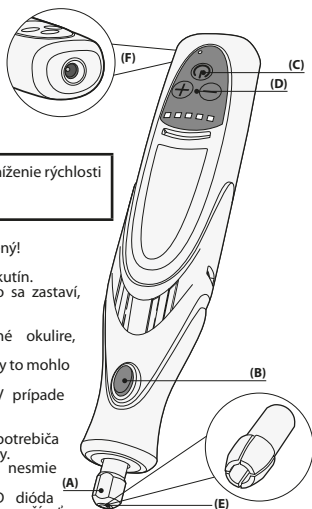
Výmena príslušenstva

1. Vypnite prístroj, uistite sa, že sa otáčajúca časť zastavila. (Pre väčšiu bezpečnosť a vylúčenie rizika úrazu produkt odpojte od siete!)
2. Stlačte a podržte zaistovacie tlačidlo skľučovadla (B), potom skľučovadlom otáčajte, kým nie je tlačidlo úplne stlačené.
3. Keď je rotujúca časť uviaznutá, odskrutkujte skľučovadlo (A) a vyťahnite časť / hlavu, ktorá sa má vymeniť, z upínacích hláv.
4. Vložte novú / inú obrábaciu hlavu do skľučovadla a utiahnite skrutku, zatiaľ čo držíte stlačené zaistovacie tlačidlo skľučovadla.
5. Potom uvoľnite zaistovacie tlačidlo skľučovadla

Súčiastky

A - Upevňovací prsteň (skľučovadlo)
B - Tlačidlo blokovania skľučovadla
C - Tlačidlo na zapnutie/vypnutie

D - Zvýšenie rýchlosti / zníženie rýchlosti
E - Upínacie hlavy
F - DC zásuvka



Pozor!

- Pred použitím sa vždy ubezpečte o tom, že kábel nie je poškodený!
- Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí, v daždi!
- Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov alebo tekutín.
- Prístroj nezaťažujte, ak pociťujete, že prístroj spomaľuje alebo sa zastaví, vypnite ho a ukončite pracovný proces.
- Počas činnosti nikdy nestlačajte zaistovacie tlačidlo skľučovadla!
- Počas prevádzky vždy noste ochrannú odev (ochranné okuliare, rukavice a respirátor)
- Počas prevádzky sa nedotýkajte hrotu vŕtačky / brúsky, pretože by to mohlo spôsobiť zranenie!
- Je prísne zakázané zariadenie rozoberať alebo upravovať! V prípade poruchy sa obráťte na odborný servis s opravou.
- Nabíjajte prístroj iba vlastným nabíjacím káblom a adaptérom!
- Pred pripojením k sieti sa vždy presvedčte, či je adaptér spotrebiča kompatibilný s napätím. Doba nabíjania zariadenia je 2 - 3 hodiny.
- Nepoužívajte prístroj počas nabíjania, kvôli ochrane batérie nesmie prístroj po pripojení kábla otáčať motor!
- Keď je batéria zariadenia takmer vybitá, rozsvieti sa LED dióda nabíjania batérie oranžovo! V takom prípade prestaňte náradie používať a nabíjate batériu náradia.

Technické údaje

Vstupné napätie akumulátoru: 100 - 240 V AC, ~50 / 60 Hz
Výstupné napätie akumulátoru: 9 V DC, 500 mA
Akumulátor: 16340, Li-ION, 7.4 V - 1100 mAh
Doba nabíjania: 2 - 3 hodiny
Prevádzková doba na jedno nabitie: až 60 minút
Prevádzkové napätie: 7,4 V DC
Výkon: 4,5 W
Spotreba energie: max. 500 mA
Počet cyklov akumulátoru: 500
Voľnobežná rýchlosť: 5000 - 10000 - 15000 - 20000 - 25000 otáčok / minúta
Kapacita skľučovadla: 1 - 3,2 mm

Max. priemer nástroja (kotúč): 35 mm
Rozmer: 210 x Ø40 mm
Vibrácie: 1,55 m/s²
Tlak hluku: max. 80 dB
Trieda ochrany proti dotyku: III
Trieda ochrany: IP20
Dĺžka kábla: 175 cm
Farba: Oranžová / Čierna
Hmotnosť: ~250 g
Materiál: Plast

Mașina de găurit, gravat și polizat **HANDY** este destinat uzului casnic, pt. manichiură / pedichiură și pt. scopuri de bricolaj. Datorită bateriei încorporate, puteți utiliza unealta oriunde, fără cabluri. Cu ajutorul mașinii se pot executa găuri mai mici, respectiv polizare, gravare, sau chiar și debitare. Ideală pt. debavurare.

Diametrul maxim de cuprindere a mandrinei: Ø 3,2 mm. Diferitele accesorii pot fi atașate ușor la aparat. Datorită masei reduse și a dimensiunilor compacte, aparatul poate fi utilizat și în locații greu accesibile. Ideal pentru prelucrarea precisă a lemnului, metalului și al materialului plastic.

Utilizare aparatului

Țineți aparatul în stilul în care țineți un stilou. Aveți grijă ca în timpul lucrului să nu apăsați butonul de blocare a mandrinei (B), deoarece riscați deteriorarea aparatului.

Comutatorul (C) de la capătul aparatului este utilizat pentru a porni și opri aparatul. Înainte de conectarea la rețeaua de alimentare, asigurați-vă că butonul de pornire să fie în poziția "0"! Pentru a evita pericolele de accident, conectați aparatul la o sursă de alimentare numai în modul prezentat!

Schimbarea accesoriilor

- Opriti aparatul și așteptați oprirea completă a rotorului! (Pentru siguranța sporită, scoateți aparatul de sub tensiune!)
- Apăsați și mențineți apăsat butonul de blocare a mandrinei(B), apoi rotiți mandrina până când butonul se scufundă complet în locașul de blocare de pe axul rotorului!
- Când rotorul este blocat, deșurubați mandrina (A) și extrageți din mandrină accesoriul care urmează să fie înlocuit.
- Introduceți accesoriul nou în mandrină și (menținând apăsat butonul de blocare a mandrinei) strângeți piulița mandrinei.
- Eliberați butonul de blocare!

Accesorii

A - Inel de fixare (mandrină)	D - Creșterea vitezei / Reducerea vitezei
B - Butonul de blocare a mandrinei	E - Patroane
C - Întrerupător oprit/oprit	F - Mufă CC

ATENȚIE!

- Înainte de utilizare, asigurați-vă întotdeauna despre starea intactă a cablului de încărcare și al dispozitivului!
- Nu folosiți aparatul în medii umede, sau cu vapori!
- Nu utilizați aparatul nici o dată în apropierea gazelor sau lichidelor inflamabile.
- Nu forțați aparatul dacă simțiți că încetinește sau se oprește. Opriti-l și terminați operația în curs.
- Niciodată nu apăsați butonul de blocare a mandrinei în timpul funcționării!
- În timpul utilizării purtați îmbrăcăminte de protecție (ochelari de protecție, mască, mănuși)!
- Nu atingeți vârful burghiului/șlefuitorului în timpul funcționării, deoarece vă expuneți la răniri!
- Este interzisă demontarea sau modificarea aparatului! - În cazul ivirii unei defecțiuni, contactați un atelier specializat pentru reparații!
- Aparatul va fi încărcat numai cu cablul livrat ca accesoriu!
- Înainte de conectarea la rețeaua electrică, verificați întotdeauna compatibilitatea tensiunii adaptorului cu tensiunea rețelei! Timpul de încărcare este de 2-3 ore.
- Pentru a proteja bateria, este interzisă utilizarea aparatului în timpul încărcării, rotația fiind dezactivată o dată cu conectarea cablului de încărcare!
- Dacă acumulatorul este descărcat, LED-ul indicator al gradului de încărcare a bateriei va lumina în portocaliu! În acest caz, nu mai utilizați aparatul și reîncărcați bateria.

Date tehnice

Tensiunea de intrare al adaptorului: 100 / 240 V CA, ~ 50-60 Hz

Tensiunea de ieșire al adaptorului: 9 V CC, 500 mA

Accumulator: 16340, Li-Ion, 7,4 V - 1.100 mAh

Durata de încărcare 2 - 3 ore

Durata de funcționare cu o încărcare: max. 60 minute

Tensiunea de lucru: 7,4 V CC

Putere: 4,5 W

Tensiune: max. 500 mA

Cicluri acumulator: 500

Turația la mersul în gol: 5000 - 25.000 rotații / minut

Diametrul de cuprindere a mandrinei: 1 - 3,2 mm

Diametrul maxim al discului de lucru: cca. 35 mm

Dimensiuni: 210 x Ø 30 mm

Vibrații: 1,55 m / s²

Presiune sonoră: max. 80 dB

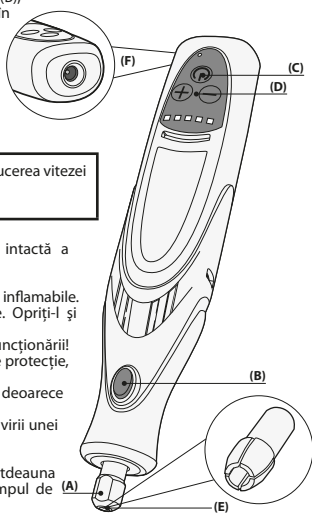
Clasa de electrosecuritate: III.

Protecție: IP20

Lungime cablu: 175 cm

Culoare: Portocaliu / negru

Masa: ~250 g





HANDY

Product Code: 10369



max. Ø35mm • DC 7.4 V Li-ion Battery
1100 mAh • max. R.P.M. 25000/min

